

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



REAL GOLD MINING LIMITED

瑞金礦業有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：246)

截至二零一零年九月三十日止九個月 未經審核業績公佈

業績

瑞金礦業有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一零年九月三十日止九個月之未經審核綜合業績，連同二零零九年同期之比較數字載列如下：

	截至二零一零年 九月三十日止 九個月 人民幣千元 (未經審核)	截至二零零九年 九月三十日止 九個月 人民幣千元 (未經審核)
收益	900,195	684,584
銷售成本	<u>(217,883)</u>	<u>(181,522)</u>
毛利	<u>682,312</u>	<u>503,062</u>
擁有人應佔期內溢利及全面收入總額	<u>510,796</u>	<u>347,203</u>

管理層討論及分析

業務回顧

本公司於內蒙古赤峰市擁有三座正在營運中的金礦，即石人溝金礦、南台子金礦及駱駝場金礦。南台子金礦與石人溝金礦彼此相鄰，而位於南台子金礦的選礦設施（「石人溝—南台子選礦廠」）對來自南台子金礦及石人溝金礦的礦石進行選礦。位於駱駝場金礦的選礦設施（「駱駝場選礦廠」）則處理來自駱駝場金礦的礦石。

	二零一零年 第一季度	二零一零年 第二季度	二零一零年 七月	二零一零年 八月	二零一零年 九月	二零一零年 一月至九月	二零零九年 一月至九月	對比
石人溝—南台子選礦廠								
平均每日選礦能力(噸/每日)	1,480	1,480	1,480	1,480	1,480	1,480	990	
使用率(%)	99.7	100.1	92.6	99.7	103.0	99.3	101.5	
生產日(日)	53.0	80.1	29.2	21.0	27.2	210.5	245.2	
礦石處理量(千噸)	78.2	118.7	40.0	31.0	41.4	309.3	246.5	25%
平均黃金品位(克/每噸)	9.1	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.6	-6%
平均回收率(%)	84.2	84.7	84.6	84.5	84.6	84.5	85.6	-1%
黃金產量(千盎司)	19.2	29.1	9.8	7.6	10.1	75.8	65.3	16%
等量黃金(千盎司)	25.5	37.5	12.7	9.8	13.1	98.6	84.0	17%
駱駝場選礦廠								
平均每日選礦能力(噸/每日)	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100	1,100	800	
使用率(%)	98.8	98.1	99.2	100.0	100.2	98.9	98.5	
生產日(日)	53.0	86.2	28.0	22.0	28.0	217.2	242.8	
礦石處理量(千噸)	57.6	93.1	30.6	24.2	30.9	236.4	191.3	24%
平均黃金品位(克/每噸)	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.2	-5%
平均回收率(%)	86.4	86.4	86.5	86.5	86.5	86.4	87.3	-1%
黃金產量(千盎司)	4.9	7.9	2.6	2.0	2.6	20.0	17.5	14%
等量黃金(千盎司)	12.9	19.1	6.2	5.0	6.3	49.5	38.8	28%
黃金總產量(千盎司)	24.1	37.0	12.4	9.6	12.7	95.8	82.7	16%
等量黃金總產量(千盎司)	38.4	56.6	18.9	14.8	19.4	148.1	122.8	21%
等量黃金總銷量(千盎司)	37.6	57.1	22.2	12.7	15.5	145.1	122.5	18%
銷售金價(人民幣元/盎司)^	6,858	7,342	7,244	7,539	7,715	7,259	5,756	26%
未經審核收益總額 (人民幣千元)^	220,395	358,312	137,450	81,828	102,210	900,195	684,584	31%

^ 銷售金價包括增值稅，而收益總額不含該等稅項。

石人溝一南台子選礦廠的運營情況

二零一零年一月至九月，石人溝一南台子選礦廠保持著每日約1,480噸的選礦能力。由於選礦能力提升，截至二零一零年九月止九個月的礦石處理總量達到約309,300噸，較二零零九年同期增加約25%。

截至二零一零年九月三十日止九個月平均黃金品位約為每噸9.0克，平均回收率約為84.5%。

截至二零一零年九月三十日止九個月，黃金總產量及等量黃金總產量分別約為75,800盎司及98,600盎司，分別較二零零九年同期增長約16%及17%。

駱駝場選礦廠的運營情況

二零一零年一月至九月，駱駝場選礦廠保持著每日約1,100噸的選礦能力。由於選礦能力提升，截至二零一零年九月三十日止九個月礦石處理總量達到約236,400噸，較二零零九年同期增加約24%。

截至二零一零年九月三十日止九個月平均黃金品位約為每噸3.0克，平均回收率約為86.4%。

截至二零一零年九月三十日止九個月，黃金總產量及等量黃金總產量分別約為20,000盎司及49,500盎司，分別較二零零九年同期增長約14%及28%。

整體而言，截至二零一零年九月三十日止九個月，本公司共生產黃金約95,800盎司，等量黃金約148,100盎司，分別較二零零九年同期增加約16%及21%。截至二零一零年九月三十日止九個月實現平均銷售金價約人民幣7,259元／盎司，較二零零九年同期上升約26%，而未經審核總收益較二零零九年同期增加約31%至約人民幣900.2百萬元。

本公司繼續於富源金礦開展勘探活動以及基礎設施和選礦設施的建設工程，同時亦於大坪金礦開展勘探活動以及建設基礎設施。預期富源金礦及大坪金礦分別將可於二零一一年七月及二零一一年十月投產。

本公司已開始在位於廣西的岩堂金礦、岩旦金礦以及其他12座金礦進行勘探活動。由於岩堂金礦與岩旦金礦位置相近，本公司擬於同一選礦廠處理該兩個金礦的礦石。預期岩堂金礦及岩旦金礦將於二零一二年一月開展生產活動。

財務回顧

收益

本集團之未經審核收益由截至二零零九年九月三十日止九個月約人民幣684.6百萬元增至截至二零一零年九月三十日止九個月約人民幣900.2百萬元，增加主要由以下兩個因素造成，利好因素乃黃金及其他金屬的平均價格有所上升以及產能增加，而不利因素則是我們中國營運附屬公司的納稅人身份的轉變（請參閱下文題為「本集團於中華人民共和國的營運附屬公司納稅人身份的轉變」一節）。

銷售成本

截至二零一零年九月三十日止九個月的銷售成本由二零零九年同期的約人民幣181.5百萬元增加至約人民幣217.9百萬元，主要包括分包費用、輔助材料成本、電力成本、折舊及攤銷、環保費用及安全生產費用。截至二零一零年九月三十日止九個月，我們的銷售成本佔總收益約24.2%，較二零零九年同期的約26.5%有所下降。

毛利及毛利率

基於上述原因，截至二零一零年九月三十日止九個月的毛利約人民幣682.3百萬元，毛利率約75.8%。截至二零零九年九月三十日止九個月的毛利約人民幣503.1百萬元，毛利率約73.5%。毛利率上升是由於收益增幅大於銷售成本增幅。

擁有人應佔期內溢利及全面收入總額

截止二零一零年九月三十日止九個月，本公司擁有人應佔溢利及全面收入總額約人民幣510.8百萬元，較二零零九年同期的約人民幣347.2百萬元增長約47.1%。截止二零一零年九月三十日止九個月，本公司擁有人應佔溢利及全面收入總額已計入（其中包括）其他收入約人民幣104.1百萬元（包括利息收入約人民幣5.5百萬元及政府補貼約人民幣98.5百萬元），並已扣除下列項目（其中包括），折舊及攤銷開支約人民幣27.0百萬元、以權益結算的股份付款開支約人民幣6.5百萬元、所得稅開支約人民幣194.7百萬元及非控股權益約人民幣10.5百萬元。

本集團於中華人民共和國(「中國」)的營運附屬公司納稅人身份的轉變

本集團中國營運附屬公司的增值稅納稅人身份已由小規模納稅人轉為一般納稅人。因此，適用增值稅率已由3%變更為17%。我們產品的銷售價格(含增值稅銷項)乃基於個別相關金屬(黃金、白銀、銅、鉛或鋅)的市場價。增值稅稅率提高，導致售價中增值稅銷項部份增大而本公司取得的收益部份減少。於其他方面不變的情況下，本公司之收益將因增值稅納稅人身份的轉變而減少。

本公司中國營運附屬公司增值稅納稅人身份轉變之前，增值稅進項不能用於抵扣增值稅銷項。納稅人身份轉變之後，作為一般納稅人，本公司中國營運附屬公司可以利用增值稅進項抵扣增值稅銷項。

我們的黃金產品獲豁免繳納增值稅。我們將此項豁免的不涉及現金流的增值稅視為政府補貼，並作為非營運收入入賬。由於本公司中國營運附屬公司納稅人身份的轉變，政府補貼因而增加。

整體而言，我們於黃金外其他金屬銷售支付更多增值稅。計及上述所有因素後，假設本公司中國營運附屬公司增值稅納稅人身份沒有發生改變，截至二零一零年九月三十日止九個月本公司擁有人應佔溢利及全面收入總額將增加約6.2%。

以先舊後新方式配售股份

於二零一零年六月二十四日，本公司與Lead Honest Management Limited(「Lead Honest」為本公司之主要控股股東)、吳瑞林先生(Lead Honest之實益擁有人)及一名獨立配售代理就按每股股份12.15港元之配售價配售由Lead Honest所持本公司100,000,000股現有普通股(「配售事項」)，以及由Lead Honest認購本公司100,000,000股新普通股(「認購事項」)訂立配售及認購協議。於二零一零年七月七日，本公司宣佈配售事項及認購事項已分別於二零一零年六月二十九日及二零一零年七月七日完成。來自認購事項之所得款項淨額約為1,186.3百萬港元，擬作本公司日後可能進行之開採及勘探項目收購及發展之用。有關交易詳情載於本公司日期為二零一零年六月二十五日及二零一零年七月七日之公佈內。於二零一零年九月三十日，來自認購事項之所得款項淨額仍未獲動用。

審核及風險管理委員會由本公司三名獨立非執行董事麥建光先生(主席)、肖祖核先生及趙恩光先生組成，並已審閱截至二零一零年九月三十日止九個月的未經審核業績。

本業績公佈已刊載於香港聯合交易所有限公司網站 (<http://www.hkex.com.hk>) 及本公司網站 (<http://www.realgoldmining.com>)。

承董事會命
瑞金礦業有限公司
主席
陸田俊

香港，二零一零年十一月九日

於本公佈日期，本公司執行董事為陸田俊先生(主席)、邱海成先生、馬文學先生及崔杰先生；本公司獨立非執行董事則為麥建光先生、肖祖核先生、趙恩光先生及楊以誠先生。